

SURFOX TURBO

User's guide
Manual de usuario



SURFOX website
(Link to surfox.com)



“Only the best”

Mar 2019

 **WALTER**
Surface Technologies

Table of contents

1 Introduction	4
2 Safety Instructions	5
3 Equipment controls	6
Control panel pictograms	6
4 Front view of the machine	7
5 Start-up procedures	8
A) Instructions	8
B) Mounting and cleaning pad	9
6 Neutralizing	9
Directions for neutralizing SURFOX electrolyte cleaning solutions	9
7 Accessories	10
A) Cleaning inserts	10
B) Electrolyte solution	10
C) Cleaning pads	11
D) PTFE clamp rings	11
E) Carbon fiber brush	11
8 Technical Data	12
9 Safety Features	12
A) Sparks on the tip/work piece	12
B) Internal temperature	12
10 Warranty and service	13
A) Warranty policy	13
B) Repair and service	13
Versión española	14

Introduction

Congratulations on purchasing the finest electrochemical weld cleaning and passivation equipment available today. **WALTER's SURFOX™** weld cleaning equipment quickly, easily and cost effectively removes the heat tint from heat affected zones on stainless steel while completely passivating the stainless steel surface.

Before starting, please read the SURFOX owner's manual completely as we take you step-by-step through the start-up, operating and maintenance procedures of your new SURFOX equipment. Your new SURFOX machine has been built with extra durability to stand up to the heavy demands of industrial use.

However, like any piece of electrical equipment, care and safety should always be taken when using and maintaining this valuable investment. With proper care and maintenance your SURFOX equipment will provide years of dependable service.

To learn more about the other **WALTER** products, visit our website: **walter.com**.

Operation

The SURFOX machine works by an electrochemical process to clean and passivate welds on stainless steel. SURFOX electrolyte solutions are phosphoric acid based, approved for food industry, and are activated by an electrical current to clean welds. The process takes only a few seconds without damaging or scratching the surface of the parts to be cleaned.

Your SURFOX machine can clean:

- TIG welds
- Plasma welds
- Laser welds
- Spot welds
- MIG welds (with Pulse technology)

Basics of passivation:

- The cleaning of the welds is not only for aesthetic purposes but most importantly for passivation.
- Passivation is the treatment of stainless steel surfaces to remove contaminants and promote the formation of a thick and durable protective chromium oxide layer.
- This passive layer will insure the corrosion resistance of stainless steel.
- If passivation is not done properly, stainless steel and heat affected zones may start to rust.

Safety instructions

WALTER weld cleaning machines are produced in accordance with applicable standards governing the manufacture, performance and safety of industrial products.

WARNING: When using these machines, basic safety precautions should always be observed to reduce the risk of fire, electrical shocks and personal injuries.

Before using this machine, read all Safety and Operating Instructions carefully and save this owner's manual for future reference.

1. Read this owner's manual to familiarize yourself with this unit's operation, its particular features, applications and limitations.
2. This unit is equipped with a 3-conductor power cord and 3-prong electrical plug, it must be connected to a correspondingly grounded receptacle.
3. Allow a minimum of 8" clearance around the unit to keep all air openings clear of any obstruction. Free airflow through the vent openings is required to prevent the unit from overheating.
4. Keep work area clean and well lit. A cluttered environment invites accidents. Remove any material that may be ignited by sparks. Do not use this tool when flammable liquids or gases are present. Keep handles clean, dry and free from cleaning solution, oil and grease. Do not use in rain, damp or wet locations.
5. Keep children and other persons at a safe distance from the work. Make sure no one is under you when working in high places. Do not let unqualified persons handle this machine.
6. When working, always wear appropriate clothing and safety gear, such as suitable and safety approved chemical resistant gloves, overalls, safety shoes, etc.
7. Always wear approved safety goggles.
8. During the cleaning process, the wand tip and work piece can reach very high temperatures, allow to cool before coming in contact with exposed skin.
9. Avoid inhalation of vapors, use only in well ventilated areas. Use a respirator, if necessary.
10. All electric shocks can be potentially dangerous.
11. Should you encounter an electrical problem, do not use the unit until qualified personnel have inspected the equipment.
12. Never operate the unit with its protective cover removed.
13. Stay alert at all times when handling this unit. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the tool when you are tired. Never leave it running unattended.
14. Make sure the switch is in its OFF position before plugging in or when moving the unit to avoid unintentional starting.
15. Hold the wand firmly. Do not overreach, maintain good footing and balance at all times.
16. Before use, all parts should be carefully examined to determine that the unit will operate properly and perform its intended function.
17. Parts that are damaged or defective should be properly repaired or replaced by a **WALTER** Factory Service Center or a **WALTER** Authorized Service Center.
18. Do not use the unit if the switch does not turn ON and OFF.
19. Use only the accessories recommended for this system. Always check accessories before starting to work and do not use if damaged.
20. **CAUTION: WALTER SURFOX-T** electrolyte weld cleaning solution contains phosphoric acid and may cause burns when not handled properly. Avoid skin contact.
First aid Wash affected area with water.
Eye contact Flush with water for 15 minutes lifting eyelids occasionally. Contact physician if necessary.
Ingestion DO NOT induce vomiting. Rinse mouth, drink plenty of water and get medical attention.
Refer to WALTER product SDS for complete safety data information.
21. Use only **WALTER SURFOX** electrolyte weld cleaning solutions with this unit and NEVER mix it with any other products.
22. Store solutions in their original containers and in a safe place, out of the reach of children and other unqualified persons. Keep container contents clean. Do not reuse SURFOX electrolyte cleaning solutions.
23. Do not touch the wand tip or work piece while working or immediately after use, they may be extremely hot and could cause serious burns.
24. Do not abuse the power cord. Never pull or lift this unit by its cord or yank to disconnect it from the receptacle. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges. Inspect the cord periodically, if damaged, have it replaced by a **WALTER** Factory Service Center or a **WALTER** Authorized Service Center.
25. When not in use, switch OFF and unplug the electrical cord and air hose. It must also remain unplugged when replacing cleaning pads and other accessories, while performing maintenance and before servicing.
26. Store the unit in a dry safe place, out of the reach of children and other unqualified persons.

Amperage

Before connecting this unit, check that the amperage shown on the rating plate is the same as the power supply.

Operating this unit on an amperage other than specified on its rating plate may result in personal injury to the user and damage the unit.

Preventive maintenance

After use, allow the tip to cool and remove the cleaning pad. Neutralize with SURFOX-N and rinse the cleaning pad and wand tip with water and dry. Clean dust and dirt deposits from the exterior of the unit. Keep all airflow vent openings free of any obstructions. Clean the power cord to prevent deterioration and check for possible damage to cord and plug.

Note: Damaged cords must be replaced immediately by qualified personnel only. Refer to Spare Parts List for the ordering number.

Transportation

Before transporting the machine, remove the electrolyte solution cartridge and make sure all connecting lines are disconnected. The machine must be carefully packed in a suitable container and properly protected. **WALTER** will not be held responsible for any damages resulting from leaked cleaning solution or rough handling.

Storage

If the machine is to be stored for any length of time, the solution cartridge and cleaning pad must be removed (neutralized, rinsed and left off) and the insert neutralized, rinsed and dried. Store in a dry safe place to avoid damage, especially to the electronic components.

Waste disposal

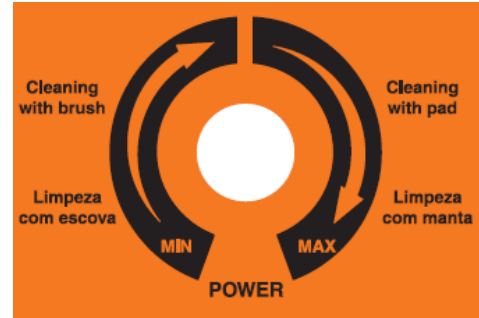
Dispose of residual waste in compliance with Federal, Provincial, State and local environmental regulations. Refer to **WALTER** Material Safety Data Sheet of the SURFOX electrolyte cleaning solutions.

Extension cord

When an extension cord is needed, use wire size 14 (AWG) for up to 50 feet (15 meters) and size 12 (AWG) for 50 to 100 feet (15 to 30 meters).

Equipment controls

Control panel pictograms



Outlet for turbo-wand

Outlet for ground connector

Front view of the machine



ELECTROCHEMICAL CLEANING: Select cleaning with brush when using the carbon fiber brush. Select cleaning with pad when using the tungsten and high conductivity pad. Always start at MIN power level.

Start-up procedure



A) Instructions

1. Place the unit on a flat stable surface, in a well ventilated area where you will be working.
2. Connect ground cable to ground connector and attach grounding clamp to work piece.
3. Connect power cable to power connector.
4. Mount the insert and cleaning pad or the brush. SURFOX cleaning pads are made from highly heat resistant polymers for extra long service life. The cleaning pad must be replaced regularly.

Note: Never use the wand insert without a mounted cleaning pad. If the pad must be replaced while working, please observe the following:

- During the cleaning process, the wand tip and work piece can reach very high temperatures.

Before replacing a worn cleaning pad or a brush, switch the unit OFF and disconnect from power supply, allow the wand tip to cool. The use of protective gloves is recommended.

5. Pour SURFOX electrolyte solution in the container provided
6. With switch in the OFF position, connect the unit to a proper power supply as described under AMPERAGE.
7. Flip switch to the ON position.
8. Selecting the proper setting.
Select cleaning with brush when using the carbon fiber brush. Select cleaning with pad when using the tungsten and high conductivity pad. Always start at MIN power level.
9. Make sure the cleaning pad or brush is saturated with SURFOX electrolyte solution before starting to work. If the cleaning pad or brush is too dry, it will wear prematurely. Start working when solution drips from the cleaning pad or brush.
Do not press hard, let the electrochemical process do the work. The cleaning pad is a bridge between the machine and the weld. Do not use the cleaning pad like an abrasive pad and scrub. Doing this will shorten the life of the pad.
10. When done, place wand in holder and switch unit off.

B) Mounting and cleaning pad



Squeeze and insert clamp ring



Insert cleaning pad



Press in wand tip



Remove tip with installed pad

Neutralizing

The SURFOX-N liquid is a specially formulated cleaner and neutralizer for the SURFOX electrolyte solutions. It is a powerful ready-to-use formula which leaves no residue, is non-toxic, solvent free, water-based and biodegradable.

Directions for cleaning and neutralizing SURFOX electrolyte cleaning solutions:

1. Remove any excess SURFOX-T electrolyte solution using a soft clean cloth.
2. Spray SURFOX-N on the surface.
3. Wipe dry with a SURFOX POWERCLOTH.

For more information about this product, refer to product MSDS.

WARNING! When using SURFOX-T, be sure to wipe off all excess from the surface and clean/neutralize to prevent salt residues.

Clean the weld using the SURFOX machine and SURFOX electrolyte solutions. Work only 2 feet at a time.

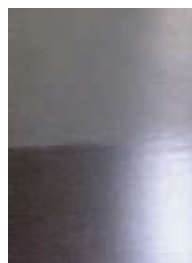
Note: the cleaning pad/brush should be kept moist – **not dripping**

1. After weld cleaning, use a clean cloth or paper towel and wipe the affected area in a squeegee action from left to right. Then discard the cloth or paper towel.

After cleaning the weld with the SURFOX weld cleaning machine, the electrolyte solution must be cleaned and neutralized.

1. Spray the affected area with SURFOX-N cleaner and neutralizer. Allow to sit for 15 seconds on the surface.
2. Use a SURFOX POWERCLOTH and wipe the affected area in a squeegee action from left to right.

Note: failure to neutralize or neutralize properly the SURFOX-T electrolyte solution will result in clouding, hazing and dulling of the surface.



← SURFOX-T electrolyte deposit due to improper neutralization and rinsing.



SURFOX-N cleaner and neutralizer

500 ml
5 L
20 L
208 L

Part No.

54-A 023
54-A 026
54-A 027
54-A 028

SURFOX POWERCLOTH

Part No. 54-B 090



Accessories

A) Cleaning inserts

They are made from high quality tungsten.

Cleaning inserts are available in several different shapes and sizes:



Tungsten insert 90° No: 54-B 036
Use with cleaning pad 54-B 026 or 54-B 027 and clamp ring 54-B 002. 10 per package.



Narrow tungsten insert 90° No: 54-B 038
Use with cleaning pad 54-B 028 and clamp ring 54-B 020. 10 per package.



WARNING! When the insert is too worn, it can cause damage to the cleaning pads.

B) Electrolyte solution



SURFOX-T

Heavy-Duty Electrolyte Cleaning Solution

Cleans up to 3-5 feet per minute.

500 ml

STD Pack: 1 STD Carton: 12 **54-A 003**

1.5 L

STD Pack: 1 STD Carton: 4 **54-A 005**

5 L

STD Pack: 1 STD Carton: 1 **54-A 006**

20 L

STD Pack: 1 STD Carton: 1 **54-A 007**

208 L

STD Pack: 1 STD Carton: 1 **54-A 008**

C) Cleaning pads

Cleaning pads are made of a complex blend of highly conductive synthetic polymer which is very resistant to wear and which offers excellent thermal stability. For longer life, remove the cleaning pad and neutralize with SURFOX-N at the end of each working day.

Features

- Flexible: Can be folded many ways
- Soft on surfaces
- Can be used both sides
- Long lasting
- Highly conductive (4x more conductive than previous generation)

Cleaning pads are available in three sizes:



Standard cleaning pad

No: 54-B 026

Dimensions: 46 mm L x 24 mm W x 4 mm T

USE WITH:



54-B 036



Inside corner cleaning pad

No: 54-B 027

Dimensions: 60 mm L x 38 mm W x 2 mm T

USE WITH:



54-B 036



Narrow cleaning pad

No: 54-B 028

Dimensions: 46 mm L x 24 mm W x 2 mm T

USE WITH:



54-B 038

D) PTFE clamp rings

PTFE clamp rings are designed to hold the cleaning pads on the tungsten inserts.

They are available in two sizes:



Narrow clamp ring for narrow pads

No: 54-B 020

Use with narrow inserts. 10 per package.



Clamp ring for cleaning pads

No: 54-B 002

Use with standard inserts. 10 per package.

E) Carbon Fiber brush

Carbon fiber brush

No: 54-B 205

To be mounted on turbo-wand
5 per package.

Spare Adaptor

For turbo-wand
carbon fiber brush

No: 54-B150



Turbo wand

No: 54-B 200



8

Technical data

MODEL: SURFOX TURBO

PART NUMBER: 54-D 045

INPUT AMPERAGE: 120V, 50/60 Hz

OUTPUT AMPERAGE: 12-30 V, AC

INPUT CURRENT: 4 Amps

OUTPUT CURRENT: MAX 20 Amps

9

Safety features

A) Sparks on the tip/work piece

To avoid short circuits (arcing), the machine automatically stops when the insert touches the work piece (metal to metal contact).

B) Internal temperature

To protect the internal components of the machine, there are temperature sensors inside the machine. If the operating temperature is too high, the machine will shut down and restart by itself when the temperature reaches an acceptable level.



WARNING! The inside temperature can increase for many reasons: high ambient temperature, lack of proper air circulation around the machine, fluctuations in amperage, electrical set-up in the shop, etc.

Warranty and service

A) Warranty policy

All **WALTER** SURFOX cleaning systems and accessories are inspected and tested before shipment and are warranted to be free from any defect in material and faulty workmanship. Should any malfunction occur within one year from the date of original purchase, return the complete system prepaid with proof of purchase, to the nearest **WALTER** Factory or Authorized Service Center. If an examination shows that the malfunction was caused by defective material or faulty workmanship, **WALTER** will repair (or at our option, replace the unit) without charge. This warranty does not apply when; normal maintenance is required, repairs or replacements have been made or were attempted by anyone other than **WALTER** authorized service personnel, and does not cover any damage caused by accidents, modifications, use of improper accessories, abuse or misuse, which also includes overloading the tool beyond its rated capacity as well as its continued use after partial failure. No other warranty, written or verbal, is authorized.

In no event shall **WALTER** be liable for any indirect, incidental or consequential damages from the sale of the product. This disclaimer applies both during and after the term of this warranty.

This warranty gives you specific rights. The provisions contained in this warranty are not intended to limit, modify, take away from, disclaim or exclude any warranties set forth in any Provincial or State legislation. To the extent required by law, the provisions in any Provincial, State or Federal legislation with respect to warranties take precedence over the provisions in this warranty.

B) Repair and service

When shipping:

- Use original shipping case
- Use sufficient packing
- Ship on a small pallet
- Give detailed description of the problem as well as company name, address, phone and fax numbers and contact person.

the 1990s, the number of people in the UK who are employed in the public sector has increased by 1.5 million (1990–1999), and the number of people in the public sector who are employed in health care has increased by 1.1 million (1990–1999) (Department of Health 2000).

There is a growing emphasis on the importance of the public sector in the provision of health care services, and the need to ensure that the public sector is able to meet the needs of the population. This has led to a number of initiatives to improve the performance of the public sector, including the introduction of the Health Service Act 1999, the Health Service Act 2001, and the Health Service Act 2004.

The Health Service Act 1999 introduced a number of changes to the way in which the public sector is run, including the introduction of the Health Service Commissioning Board, the Health Service Commissioning Board, and the Health Service Commissioning Board. The Health Service Act 2001 introduced a number of changes to the way in which the public sector is run, including the introduction of the Health Service Commissioning Board, the Health Service Commissioning Board, and the Health Service Commissioning Board.

The Health Service Act 2004 introduced a number of changes to the way in which the public sector is run, including the introduction of the Health Service Commissioning Board, the Health Service Commissioning Board, and the Health Service Commissioning Board. The Health Service Act 2004 introduced a number of changes to the way in which the public sector is run, including the introduction of the Health Service Commissioning Board, the Health Service Commissioning Board, and the Health Service Commissioning Board.

The Health Service Act 2004 introduced a number of changes to the way in which the public sector is run, including the introduction of the Health Service Commissioning Board, the Health Service Commissioning Board, and the Health Service Commissioning Board. The Health Service Act 2004 introduced a number of changes to the way in which the public sector is run, including the introduction of the Health Service Commissioning Board, the Health Service Commissioning Board, and the Health Service Commissioning Board.

The Health Service Act 2004 introduced a number of changes to the way in which the public sector is run, including the introduction of the Health Service Commissioning Board, the Health Service Commissioning Board, and the Health Service Commissioning Board. The Health Service Act 2004 introduced a number of changes to the way in which the public sector is run, including the introduction of the Health Service Commissioning Board, the Health Service Commissioning Board, and the Health Service Commissioning Board.

The Health Service Act 2004 introduced a number of changes to the way in which the public sector is run, including the introduction of the Health Service Commissioning Board, the Health Service Commissioning Board, and the Health Service Commissioning Board. The Health Service Act 2004 introduced a number of changes to the way in which the public sector is run, including the introduction of the Health Service Commissioning Board, the Health Service Commissioning Board, and the Health Service Commissioning Board.

The Health Service Act 2004 introduced a number of changes to the way in which the public sector is run, including the introduction of the Health Service Commissioning Board, the Health Service Commissioning Board, and the Health Service Commissioning Board. The Health Service Act 2004 introduced a number of changes to the way in which the public sector is run, including the introduction of the Health Service Commissioning Board, the Health Service Commissioning Board, and the Health Service Commissioning Board.

Índice

1	Introducción	16
2	Instrucciones de seguridad	17
3	Panel de control	18
	Pictogramas	18
4	Vista de la máquina	19
5	Start-up procedures	20
	A) Instrucciones	20
	B) Montaje de almohadilla limpia	21
6	Neutralizado	
	Indicaciones para neutralizado de las soluciones Electrolíticas SURFOX	21
7	Accesorios	
	A) Limpieza de insertos y kit	22
	B) Soluciones electrolíticas	22
	C) Almohadillas de limpieza	23
	D) Anillo de sujeción PTFE	23
	E) Cepillo de fibra de carbon	23
8	Información técnica	23
9	Características de seguridad	
	A) Chispas en la punta/pieza de trabajo	
	B) Temperatura interna	24
10	Garantía y servicio	25
	A) Póliza de garantía	25
	B) Reparación y servicio	25

Introducción

Felicitaciones por adquirir el mejor equipo de limpieza y pasivado electroquímico que existe hoy en día. El equipo de limpieza de soldadura rápida, fácil y efectiva SURFOX™ de **WALTER** quita manchas del calor en las zonas afectadas en acero inoxidable, pasivando completamente al mismo tiempo la superficie de acero inoxidable

Las máquinas SURFOX están equipadas con tableros inversores auto regulables, que monitorean y ajustan automáticamente la corriente para asegurarse de realizar la limpieza más efectiva sin perder productividad.

Antes de comenzar, lea el manual de SURFOX por completo, ya que le explicaremos paso a paso los procedimientos de puesta en marcha, funcionamiento y mantenimiento de su nuevo equipo SURFOX.

Su nueva máquina SURFOX ha sido diseñada para soportar con mayor durabilidad las exigencias pesadas de uso industrial. Sin embargo, como cualquier equipo eléctrico, se deben tomar precauciones de seguridad y cuidado al utilizarla. Con el cuidado y mantenimiento apropiados, esta máquina SURFOX le brindará años de servicio confiable.

Para saber más sobre otros productos **WALTER**, visite nuestro sitio web: **walter.com**

Funcionamiento

La máquina SURFOX funciona por un proceso electro- químico para limpiar y pasivar soldaduras en acero inoxidable. Las soluciones electrolíticas SURFOX son a base de ácido fosfórico, aprobados para la industria alimenticia y son activados por corriente eléctrica para limpiar soldaduras. El proceso lleva sólo unos segundos sin dañar ni rayar la superficie de las piezas limpiadas.

Su máquina SURFOX puede limpiar:

- Soldaduras TIG
- Soldaduras por plasma
- Soldaduras láser
- Soldaduras por punto
- Soldaduras MIG (con tecnología pulsada)

Principios de la pasivación:

- La limpieza de las soldaduras no es sólo por una cuestión estética, sino más importante aún por la pasivación.
- La pasivación es el tratamiento de las superficies de acero inoxidable para quitar contaminantes y promover la formación de una capa protectora espesa y durable de óxido de cromo.
- Esta capa pasiva asegurará la resistencia a la corrosión del acero inoxidable.
- Si no se realiza correctamente el pasivado, las zonas del acero inoxidable afectadas por el calor pueden comenzar a oxidarse.

Instrucciones de seguridad

Las máquinas de limpieza **WALTER** son producidas según las normas que regulan la fabricación, funcionamiento y seguridad de los productos industriales.

ADVERTENCIA: Al utilizar estas máquinas, siempre deben observarse las precauciones básicas de seguridad para reducir riesgos de incendio, descargas eléctricas y lesiones personales.

Antes de utilizar esta máquina, lea cuidadosamente todas las Instrucciones de Seguridad y Funcionamiento y conserve este manual de usuario para referencias futuras.

1. Lea el manual de usuario para familiarizarse con el funcionamiento de esta unidad, sus características particulares, usos y limitaciones.
2. Esta unidad está equipada con un cable de 3 conductores (tripolar) y un enchufe de 3 clavijas, debe conectarse a un tomacorrientes trifásico con cable a tierra.
3. Dejar al menos 8" libres alrededor de la unidad para mantenerlo libre de obstrucciones. Se requiere del libre paso del aire a través de las aberturas de ventilación para prevenir que la unidad se recaliente.
4. Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada. Un ambiente abarrotado invita a accidentes. Quite todo material que pueda incendiarse por chispas. No utilice esta herramienta cuando haya gases o líquidos presentes. Mantenga las manijas limpias, secas y libres de la solución de limpieza, aceite y grasa. No use en la lluvia, lugares húmedos o instalaciones mojadas.
5. Mantenga a los niños y otras personas a una distancia segura del lugar de trabajo. Asegúrese de que nadie se encuentre debajo suyo cuando esté trabajando en lugares altos. No permita personas no calificadas manejar esta máquina.
6. Mientras trabaje, use siempre la vestimenta adecuada y equipo de seguridad, como por ejemplo guantes resistentes a químicos aprobados, overoles, calzado de seguridad, etc.
7. Siempre utilice gafas de seguridad aprobadas.
8. Durante el proceso de limpieza, la punta de la varita y la pieza trabajada pueden alcanzar temperaturas muy elevadas, deje que se enfríen antes de que entren en contacto con la piel expuesta.
9. Evite inhalar los vapores, use sólo en áreas bien ventiladas. De ser necesario, use una máscara para respirar.
10. Todas las descargas eléctricas pueden potencialmente peligrosas.
11. Si encuentra un problema eléctrico, no utilice la máquina hasta que personal calificado haya inspeccionado el equipo.
12. Nunca opere la unidad con su cubierta protectora removida.
13. Manténgase alerta en todo momento cuando esté manipulando esta unidad. Fíjese lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere la herramienta cuando esté cansado. Nunca la deje en funcionamiento sin atenderla.
14. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de APAGADO (OFF) antes de enchufarla o cuando mueva la unidad, para evitar un arranque sin intención.
15. Sostenga firmemente la varita. No se extienda demasiado. Manténgase siempre bien parado y en equilibrio.
16. Antes de usarla debería examinar con cuidado todas las piezas para determinar si la unidad trabajará en forma correcta y cumplirá su función.
17. Las piezas que están dañadas o defectuosas deberán ser reparadas correctamente o reemplazadas por un Centro de Servicio de fábrica **WALTER** o un Centro Autorizado de Servicios de **WALTER**.
18. No utilice la unidad si el interruptor no se puede colocar en ON (encendido) y en OFF (apagado).
19. Use sólo los accesorios recomendados para este sistema, Controle siempre los accesorios antes de comenzar a trabajar y no lo utilice si está dañado.
20. PRECAUCIÓN: Las soluciones electrolíticas de limpieza SURFOX-T de **WALTER**, contienen ácido fosfórico y pueden causar quemaduras cuando no son manipuladas correctamente. Primeros auxilios: Lave la zona afectada con agua. Contacto con los ojos: Enjuagar con abundante agua durante 15 minutos, levantando ocasionalmente los párpados. Contactar a un médico de ser necesario. Ingestión: NO inducir al vómito. Enjuagar la boca. Beber gran cantidad de agua y conseguir atención médica. *Consultar con las fichas MSDS de los productos **WALTER** para obtener información de datos de seguridad completa.*
21. Sólo utilice las soluciones electrolíticas de limpieza SURFOX de **WALTER** con esta unidad y NUNCA las mezcle con otros productos.
22. Almacene la solución en su contenedor original y en un lugar seguro, fuera del alcance de niños y otras personas no calificadas. Mantener el contenido del envase limpio. No reutilizar las soluciones electrolíticas de limpieza SURFOX.
23. No tocar la punta de la varita ni la pieza de trabajo mientras está trabajando o inmediatamente después de usarla, pueden estar extremadamente calientes y causar serias quemaduras.
24. No abusar del cable eléctrico. Nunca tire ni levante la unidad por este cable, ni dé un tirón para desconectarlo del receptáculo. Mantenga el cable lejos del calor, aceite y bordes ilosos. Inspeccione periódicamente el cable. Si está dañado, replácelo en un Centro de Servicio de Fábrica **WALTER** o en un Centro de Servicios Autorizado **WALTER**.
25. Cuando no lo utilice, póngalo en OFF (apagado) y desconecte el cable eléctrico y manguera de aire. También debe estar desconectado cuando remplace las almohadillas de limpieza y otros accesorios, cuando realice el mantenimiento y antes de la revisión.
26. Almacene la unidad en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños y de otras personas no calificadas.

Amperaje

Antes de conectar esta unidad, controle que el amperaje mostrado en la etiqueta de características técnicas sea el mismo al suministro de energía.

Operar esta unidad en un amperaje que no sea el especificado puede causar lesiones personales al usuario y dañar la unidad.

Mantenimiento preventivo

Luego de usar, deje que se enfríe la punta y quite la almohadilla de limpieza. Neutralice con SURFOX-N y enjuague la almohadilla de limpieza y la punta de la varita con agua y seque. Limpie el polvo y los restos de suciedad del exterior de la unidad. Mantenga abiertas las ventilaciones de aire sin obstrucciones. Limpie el cable para prevenir el deterioro y controle que no esté dañado ni el cable ni el enchufe.

Nota: Los cables dañados deben reemplazarse inmediatamente por personal calificado únicamente. Consulte a la Lista de Repuestos de Piezas para el número de pedido.

Transporte

Antes de transportar la máquina, quite el cartucho de solución electrolítica y asegúrese que todas las líneas de conexión estén desconectadas. La máquina debe estar cuidadosamente empaquetada en un contenedor adecuado y protegido correctamente. **WALTER** no tomará responsabilidad por cualquier daño que resulte de derrame de la solución líquida o manipulación brusca.

Almacenamiento

Si la máquina debe ser almacenada por un largo período de tiempo, deben vaciarse el recipiente de la solución de limpieza y la línea de suministro. Quite la almohadilla de limpieza (neutralice, enjuague y deje apagado) y el inserto neutralizado, enjuagado y seco. Almacene en un lugar seco y seguro, especialmente por los componentes electrónicos.

Eliminación de residuos

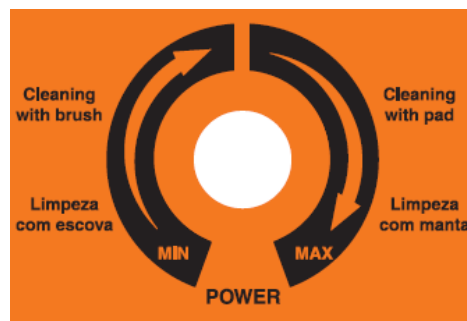
La eliminación de residuos se hace en cumplimiento con las normas medioambientales Federales, Provinciales, Nacionales y locales. Consultar las hojas de seguridad (Material Safety Data Sheet) de las soluciones de limpieza electrolíticas SURFOX de **WALTER**.

Cable para extensión

Cuando necesite una extensión para el cable, use un cable tamaño 14 (AWG) para más de 50 pies (15 metros) y tamaño 12 (AWG) si necesita de 50 a 100 pies (de 15 a 30 metros).

Panel de control

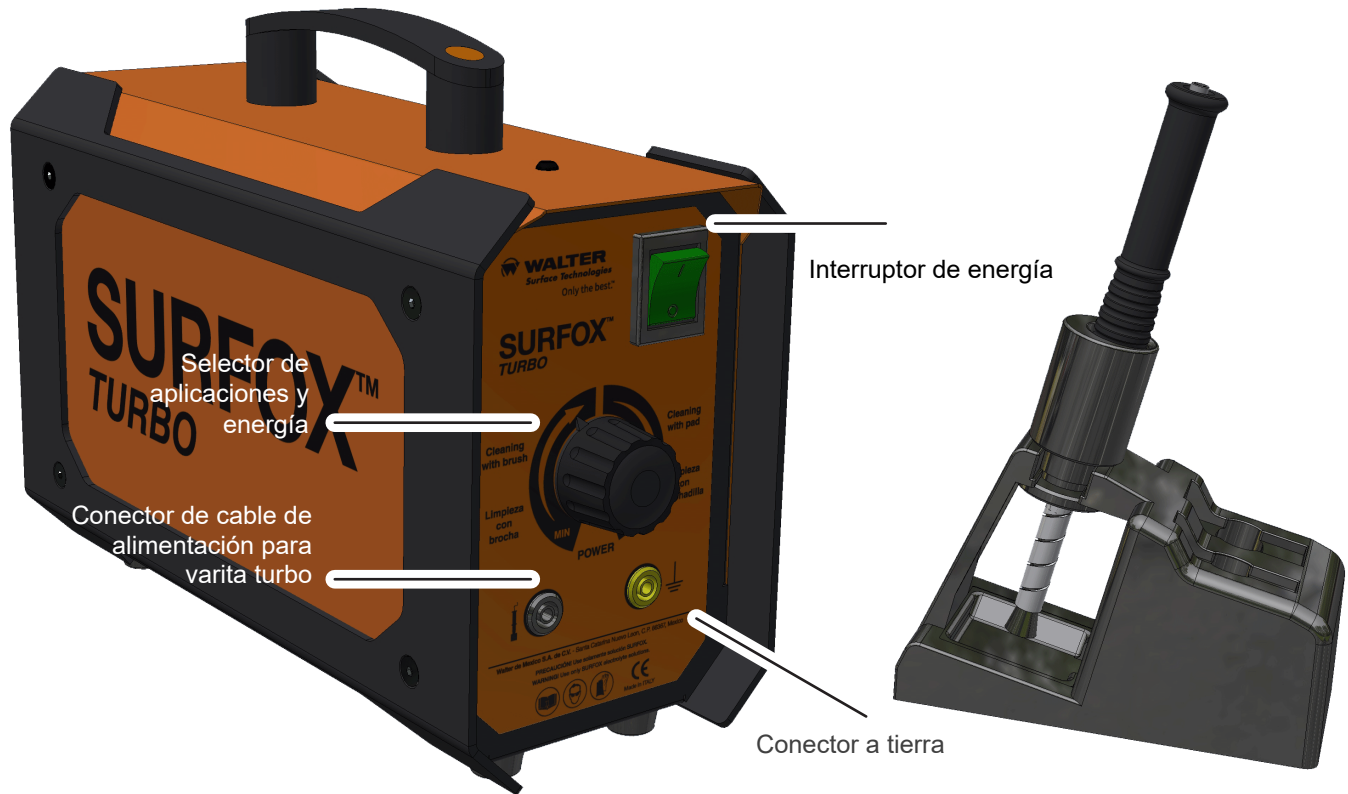
Pictogramas



Salida para varita turbo

Salida para el conector de tierra

Vista frontal de la máquina



LIMPIEZA ELECTROQUÍMICA: Seleccione la limpieza con brocha cuando use el cepillo de fibra de carbono. Seleccione la limpieza con almohadilla cuando use el tungsteno y la almohadilla de alta conductividad. Siempre comience a nivel de potencia MÍN.



Procedimiento de arranque

A) Instructions

1. Colocar la unidad sobre una superficie plana estable, en un área bien ventilada donde usted este trabajando.
2. Conecte el cable a tierra al conector a tierra y fije la abrazadera de conexión a tierra a la pieza de trabajo.
3. Conecte el cable de alimentación al conector de alimentación.
4. Monte el insert y la almohadilla de limpieza o cepillo.

Nota: No use nunca la punta de la varita sin una almohadilla o almohadilla angosta. Si debe reemplazar la almohadilla o la almohadilla angosta mientras está trabajando, por favor preste atención a lo siguiente:

Búfer de limpieza SURFOX se hacen altamente resistente al calor, que se extienden el ciclo de vida de sellos de polímero. La almohadilla de limpieza se sustituye con regularidad.

- Durante el proceso de limpieza, la varita y la pieza pueden alcanzar muy altas temperaturas.
Antes de reemplazar una almohadilla limpia usada o un cepillo, ponga la tecla del interruptor en OFF(apagado) y desconéctelo del enchufe, deje enfriar la punta de la varita. Se recomienda el uso de guantes protectores.
5. Vierta la solución de electrolítica SURFOX en el recipiente provisto.
 6. Con el interruptor en la posición OFF (apagado), conecte la unidad a un alimentador de energía adecuado, descripto como VOLTAJE.
 7. Coloque le interruptor en ON (encendido).

8. Seleccione la opción apropiada.
Seleccione la limpieza con cepillo cuando use el cepillo de fibra de carbono. Seleccione la limpieza con almohadilla cuando use el tungsteno y la almohadilla de alta conductividad. Siempre comience a nivel de potencia MIN.

9. Asegúrese de que la almohadilla de limpieza esté saturada con la solución de limpieza electrolítica SURFOX antes de comenzar a trabajar. Si la almohadilla de limpieza o el cepillo están muy secos, se desgastarán prematuramente. Comience a trabajar cuando gotee la solución de la almohadilla o del cepillo.

No presione fuerte, deje que el proceso electroquímico haga el trabajo. La almohadilla de limpieza es un puente entre la máquina y la soldadura. No utilice la almohadilla de limpieza como una almohadilla abrasiva ni para fregar. Al hacerlo, acortará la vida útil de la misma.

10. Cuando termine, coloque la varilla en el soporte y apague la unidad.

B) Montaje y limpieza de almohadilla



Apriete e inserte el anillo de sujeción



Inserte la almohadilla de limpieza



Presione la punta de la varita



Quite la punta con la almohadilla

Neutralizado

SURFOX-N es un líquido de limpieza y neutralizador especialmente formulado para las soluciones electrolíticas SURFOX. Es una poderosa fórmula lista para usar que deja las superficies sin residuos, no es tóxica, sin solventes, es de base acuosa y biodegradable.

Indicaciones para limpieza y neutralizado de las soluciones electrolíticas SURFOX:

1. Quite todo excedente de la solución electrolítica SURFOX-T usando un trapo suave y limpio.
2. Pulverice SURFOX-N sobre la superficie.
3. Seque con un POWERCLOTH™ de SURFOX.

Para más información, consulte las fichas técnicas MSDS de este producto



¡ATENCIÓN! Asegúrese de limpiar todo el excedente de la solución electrolítica SURFOX que queda en la superficie y limpie y neutralizar para prevenir residuos de sal.

Limpie la soldadura utilizando la máquina SURFOX y las soluciones de limpieza SURFOX. Sólo trabaje 2 pies a la vez.

Nota: la almohadilla/cepillo de limpieza debe mantenerse húmeda – **no empapado**.

1. Después de la limpieza de la soldadura, use un trapo limpio o una toallita de papel y limpie el área afectada con un movimiento de izquierda a derecha. Después descarte el trapo o toallita de papel.

Luego de limpiar la soldadura con la máquina limpiadora de soldaduras SURFOX, se debe neutralizar la solución electrolítica.

1. Pulverice la zona afectada con el limpiador y neutralizador SURFOX-N. Deje trabajar por 15 segundos en la superficie.
2. Use un SURFOX POWERCLOTH™ limpie la zona afecta con un movimiento de izquierda a derecha.

Nota: fallar al neutralizar o no neutralizar correctamente puede resultar en que la superficie quede opaca, nublada y borrosa.



Los depósitos de sal condebido a la incorrecta enjuage.

Accesorios



Limpia y neutralizate SURFOX-N

500 ml
5 L
20 L
208 L

N° de pieza

54-A 023
54-A 026
54-A 027
54-A 028

SURFOX POWERCLOTH

N° de pieza 54-B 090



A) Limpieza de insertos y kit de micro varita

Están hechas de tungsten de alta calidad.

Los insertos de limpieza están disponibles en diferentes formas y tamaños :



Inserto de Tungsteno 90° No: **54-B036**
Use con almohadilla de limpieza 54-B 026 or 54-B 027 y anillo de sujeción 54-B 002. 10 por paquete.



Inserto angosto de Tungsteno 90° No: **54-B 038**
Use con almohadilla de limpieza 54-B 028 y anillo de sujeción 54-B 020. 10 por paquete.

B) Solución electionlítica



SURFOX-T
Solución electrolítica de limpieza
Para trabajos pesados
Limpia hasta 3-5 pies por minuto.

500 ML

Paquete estándar : 1

1.5 L

Paquete estándar : 1

5 L

Paquete estándar : 1

20L

Paquete estándar : 1

208 L

Paquete estándar : 1

54-A 003

Envase estándar : 12

54-A 005

Envase estándar : 12

54-A 006

Envase estándar : 12

54-A 007

Envase estándar : 12

54-A 008

Envase estándar : 12



WARNING! When the insert is too worn, it can cause damage to the cleaning pads.

C) Almohadillas de limpieza

Las almohadillas de limpieza están hechas de una mezcla compleja de polímero sintético altamente conductor, el cual es muy resistente para usary ofrece excelente estabilidad térmica. Para una vida útil más larga, quite la almohadilla de limpieza y neutralice con SURFOX-N al finalizar cada día de trabajo

Características

- Flexible: Puede plegarse de varias maneras
- Suave sobre las superficies
- Puede usarse de ambos lados
- Larga duración
- Altamente conductors (4 veces más conductor que la generación previa)

Las almohadillas de limpieza están disponibles en tres tamaños:



Almohadillas de limpieza estándar
cleaning pad **No: 54-B 026**
Dimensiones: 46 mm L x 24 mm W x 4 mm T

USE CON: 

54-B 036



Almohadillas de limpieza de rincones
No: 54-B 027
Dimensiones: 60 mm L x 38 mm W x 2 mm T

USE CON: 

54-B 036



Almohadillas angosta de limpieza
No: 54-B 028
Dimensiones: 46 mm L x 24 mm W x 2 mm T

USE CON: 

54-B 038

D) Anillos de sujeción PTFE

Los anillos de sujeción PTFE son diseñados para sostener a las almohadillas de limpieza en los insertos de tungsteno.

Están disponibles en dos tamaños:



Abrazaderas angosta para
almohadillas angostas
No: 54-B 020
Use con insertos angostos
10 por paquete.



Abrazaderas para almohadillas de limpieza
No: 54-B 002
Use con insertos estándar
10 por paquete

E) Cepillo de fibra de carbon

Cepillo de fibra de carbon
No: 54-B 205
Para montar en una
micro varita
5 por paquete.

Adaptador de repuesto
Para el cepillo de carbon
de varita Turbo
No: 54-B150



Varita Turbo
No: 54-B 200



Información técnica

MODEL: SURFOX TURBO

PART NUMBER: 54-D 045

INPUT AMPERAGE: 120V, 50/60 Hz

OUTPUT AMPERAGE: 12-30 V, AC

INPUT CURRENT: 4 Amps

OUTPUT CURRENT: MAX 20 Amps

Características de seguridad

a. Chispas en la punta/pieza de trabajo

Para evitar corto circuitos (formación de arco eléctrico), la máquina para automáticamente cuando el insert toca la pieza de trabajo (contacto de metal con metal).

b. Temperatura interna

Para proteger los componentes internos de la máquina, tiene sensores de temperatura dentro de ella. Si la temperatura es demasiado alta durante el funcionamiento, la máquina se apaga y se reinicia cuando la temperatura alcanza un nivel aceptable.



¡ADVERTENCIA! La temperatura interna puede aumentar por muchas razones: temperatura ambiente alta, falta de circulación de aire adecuada alrededor de la máquina, fluctuaciones en el amperaje, instalación eléctrica en la tienda, etc.

Garantía y servicio

A) Póliza de garantía

Todos los sistemas de limpieza y accesorios SURFOX de WALTER son inspeccionados y testeados antes del envío y están garantizados contra cualquier defecto del material y mano de obra. Si ocurre cualquier mal funcionamiento dentro de un año desde la fecha original de compra, devuelva el sistema completo pre pagado con su comprobante de compra, a la fábrica WALTER o al Centro de Servicios Autorizados más cercano. Si la inspección muestra que el mal funcionamiento se debe a una falla del material o de mano de obra, WALTER reparará (o, a nuestra opción, reemplazará la unidad) sin cargo. Esta garantía no se aplica cuando: necesita el mantenimiento normal, se hayan realizado reparaciones o reemplazos o se hayan intentado hacer, por otra persona que no sea personal autorizado al servicio de WALTER y no cubre ningún daño causado por accidentes, modificaciones, uso incorrecto de los accesorios, abuso o mal uso, lo que también incluye sobre carga de la maquina, más allá de su capacidad, así como también su uso continuo luego de una falla parcial.

No se autoriza ninguna otra garantía escrita ni verbal.

En ningún caso WALTER se hará responsable por daños indirectos, incidentales o consecuentes de la venta del producto. Este aviso se aplica tanto durante como después del término de la garantía.

Esta garantía le otorga derechos específicos. Las disposiciones contenidas en esta garantía no pretenden limitar, modificar, restar, denegar, o excluir garantías establecidas en cualquier legislación Provincial o Estatal. En la medida requerida por la ley, las disposiciones en cualquier legislación Provincial, Estatal o Federal con respecto a garantías prevalecen sobre las disposiciones de esta garantía.

B) Reparación y servicio

Al realizar el envío:

- Use el embalaje original, la caja original del envío
- Use envoltorio suficiente
- Traslade en una tarima (pale) pequeña
- Dar descripción detallada del problema, así como también el nombre de la compañía, dirección, teléfono, números de fax y persona a contactar.

Notes/Notas

[illegible]

HEAD OFFICE

5977 Trans Canada Highway West
Pointe-Claire, Québec, H9R 1C1
Tel.: 514 630-2800
Fax: 514 630-2825

WALTER DE MÉXICO S.A. DE C.V.

Privada La Puerta 2879, Bodega 15
Colonia Parque Industrial la Puerta
Santa Catarina N.L.
C.P. 66367
Teléfono:(81)1112-5875
Fax : (81)

walter.com